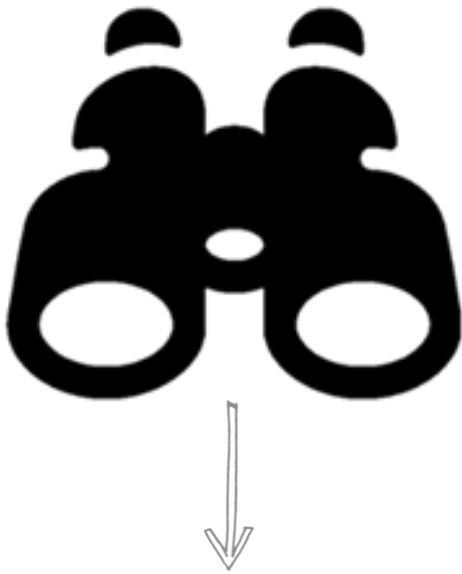


Voordelen realiseren

EXPLOREREN (Talensensibilisering)



Waarom?

Ontwikkelen van een
positieve attitude t.a.v.
talige diversiteit

Hoe?

Krachtige leeromgeving
die talige diversiteit
**zichtbaar maakt en
waardeert**

”Ik las een boekje voor in het Nederlands en in het Frans. Dit was zowel voor mij als voor de kinderen een leuke ervaring en zeker nog eens voor herhaling vatbaar. Ik was eigenlijk van zin om een Turks boekje te vertellen en was hiervoor op zoek gegaan op het internet maar nergens vond ik een Turks boekje dat ik dan ook in het Nederlands zou kunnen voorlezen. Achteraf bedacht ik dat ik het evengoed eens aan de ouders van Cebrail kon vragen om het verhaal samen voor te lezen. Zij in het Turks en ik dan in het Nederlands.”
(een kleuterleidster)

”Sinds een aantal dagen doen we ‘het woord van de dag’. Dit zorgt voor veel gesprekken, vergelijken van talen, discussies en pogingen tot het juist uitspreken van het woord. De kinderen zagen ook in dat sommige talen op elkaar leken. Dat zijn boeiende aanleidingen om met hen de landen in de atlas op te zoeken en dan hoor je: “Ja, ah ja, die landen liggen bij elkaar.” De kinderen vinden het superfijn en ze zijn telkens benieuwd naar welk woord er morgen op de deur zal hangen. Ook andere klassen en leerkrachten geven positieve feedback.”
(leerkracht 4^{de} leerjaar)

Voordelen realiseren

EXPLOITEREN

(Functioneel veeltalig leren)



Waarom?

Talige diversiteit als
**opstap naar nieuwe
kennis**

Hoe?

Krachtige leeromgeving
die talige diversiteit **benut**
bij het veroveren van
nieuwe leerinhouden

” “Je merkt gewoon dat als je leerlingen de kans geeft om iets uit te leggen aan elkaar (in eigen thuistaal) dat het leerproces sneller vooruit gaat dan dat je het als leerkracht met handen en voeten probeert uit te leggen en dan toch moet vaststellend ze het nog niet begrepen hebben.”
(leerkracht 3^{de} leerjaar)

” “Bij het werken met E-Validiv schakelt Halil regelmatig over van Nederlands naar Turks. Als ik hem vraag of hij dit fijn vindt antwoordt hij volmondig Ja! Als ik hem vraag waarom hij dit fijn vindt antwoordt hij het volgende: “Ik begrijp niet alles in Nederlands en dan zit ik vast of ik moet uitleg vragen aan de meester. Maar ik doe liever alleen. Dus als ik kijk naar het Turks dan kan ik verder in Nederlands. Dan ben ik blij.”
(observatie tijdens het werken met E-Validiv)

” “Wanneer de kinderen mij in het Frans horen praten tegen Ozma kijken ze soms eens op en zeggen dan tegen elkaar: Dat is omdat Ozma het dan beter begrijpt.”
(kleuterleidster)